



操作手册补充说明

Lift Tools™ Expo Installer

原始说明的翻译

First Edition

Fourth Printing

Part No. 1286259CSGT

简介

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

请与我们联系:

网址: www.genielift.com

电子邮件: awp.techpub@terex.com

要点

操作机器前, 应阅读、理解并遵守这些安全规则和操作说明。只有训练有素且经过授权的人员方允许操作该机器。应将此手册当作机器的一部分并始终与机器放在一起。如有任何问题, 请联系我们。

认可的型号

Z-45/25	S-65
Z-45/25J	S-60HC
Z-45/25 RT	Z-60/34
Z-45/25J RT	Z-60/37DC
Z-51/30	Z-60/37FE
Z-45 XC	Z-62/40
Z-45 DC / Z-45 FE	S-40 XC
S-40	S-45 XC
S-45	S-60 XC
S-60	S-65 XC
S-60X	



警告

切勿在任何非指定型号的
Genie 臂杆产品上安装 LTEI
系统。

© 2018 Terex Corporation 版权所有

第一版: 第四次印刷, 8 月 2021 年

Genie 是 Terex South Dakota, Inc. 在美国和许多其他国家/地区的注册商标。

这些机器符合
ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B354.6 标准



符合欧盟委员会指令 2006/42/EC。
请参阅欧盟委员会符合性声明书。



2008 年机械供应 (安全) 法规



简介

Genie 自推进臂杆产品和 Lift Tools Expo Installer (LTEI) 指南

背景

移动升高工作平台 (MEWP) 用于将人员运输至较高工作地点。作为此功能的一部分，材料有时会被升起至特定高度进行安装和展示。Lift Tools™ Expo Installer (LTEI) 用于在受控的工作场所环境中提升标识。根据正在执行的工作，平台中可能会使用 LTEI 将标识升起至所需的位置，使工作更轻松或效率更高。本文档提供关于在 Genie 产品上使用 LTEI 的指南。

本文档提供关于使用 Genie 臂杆作为室内提升工具进行展览标识安装的指南。

定义

合格人员

“合格人员”是指人员取得了获认可学位、证书或专业身份，或具备了丰富知识和深厚经验或参与了大量培训，展示出能解决与主题、工作或项目相关问题的能力。

Genie 自推进臂杆可用于按以下指导方针进行提升：

- 1 臂杆所有者/雇主/用户/操作员负责为臂杆操作员提供坠落保护。
- 2 须由具备坠落保护法规和系统知识的“合格人员”设计工作空间和 LTEI 系统，以确保工作人员的安全。
- 3 Genie 臂杆已在水平地面上执行 240 lbs/108.9 kg 标识的稳定性测试，剩余额定负载仍在平台上。因此，标识的重量不得超过 240 lbs/108.9 kg。
- 4 LTEI 的制造、连接和使用必须经过设备所有者认可和授权。
- 5 设备所有者和/或承包商有责任对 LTEI 的设计和使用执行危害分析，确保设备符合适用于工作现场的必要的健康和安全要求，并且符合当地、州、省和联邦规则与规章，以及设备使用相关标准。
- 6 使用 LTEI 时，雇主和操作员须关注并考虑可能的垂直和水平平台移动。



简介

- 7 臂杆须置于坚实水平地面上才能使用 LTEI。
- 8 接受过 Genie 臂杆操作培训的人员应留在机器底座控制附近的地面上，以防止未授权使用，以及在使用 LTEI 被操作。
- 9 室内风速不超过 0 mph/0 m/sec。

所有者/雇主/用户/操作员须知：

所有者/雇主/用户/操作员须知：

- 1 操作员须接受设备安全操作培训，取得相关资格，并熟悉 Genie 设备的特定型号，具体如下：
 - 熟悉并遵从设备操作和安全手册、标贴及警告。
 - 了解所有控制功能。
 - 认识并了解所用设备的各类特定安全设备。
 - 知道如何避免危险。
- 2 遵守所有适用工作场所、当地、州、省和联邦规则与规章，以及设备使用相关标准。
- 3 设备须具备合适工作条件和配置。

根据本 Genie 指南，对于因设备操作时任何疏忽行为或不作为、不遵守本手册所述之将臂杆和 LTEI 搭配使用的相关标准以及不遵守操作员手册之安全规则和操作说明而造成、引起或导致的任何及所有负债、索赔、诉讼、损失、成本和法律费用，设备所有者、雇主、用户和操作员特此同意，确保 Terex USA 及其母公司和附属公司免受损害。如继续将臂杆和 LTEI 搭配使用，则表示您同意遵守本文所述的要求，包括上述免赔规定。如果您不同意，请勿继续使用。

简介



危险

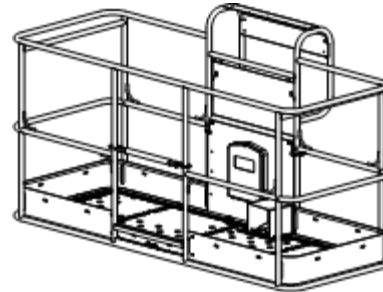
不遵守本手册中的说明和安全规则将导致死亡或严重伤害事件的发生。

注意

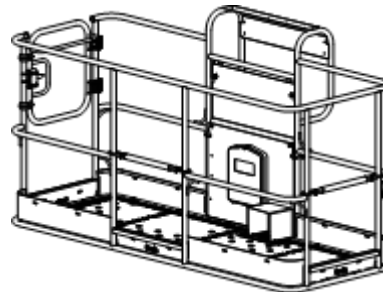
Lifting Tools™ Expo Installer (LTEI) 仅获授权在 ANSI、CSA 和 CE 市场使用。其他所有市场均禁止使用。

LTEI 仅可在配备以下 6 ft/1.83 m 或 8 ft/2.44 m 平台的 Genie 臂杆上使用：

▲ 2003 年 1 月后制造的标准入口平台



▲ 2015 年 8 月后制造的侧入口转门平台

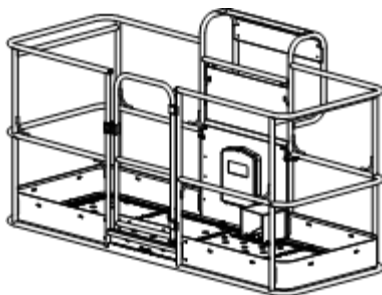


其他所有机器均禁止使用。

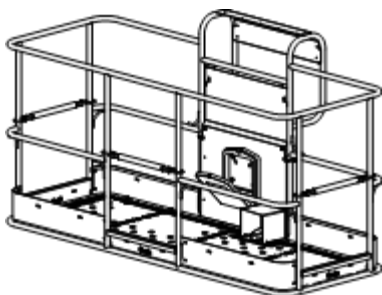
简介

LTEI 不得在配备以下装置的机器上使用：

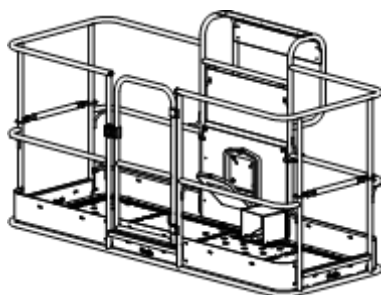
- ▲ 面板支架选件
- ▲ Traveling Fall Arrest Anchor System
- ▲ 中心安装式转门选件



- ▲ 具有三条滑动中栏的三入口平台



- ▲ 具有两条滑动中栏和一个中心安装式转门的三入口平台



▲ 危险

如使用配备以上选件的 LTEI，可能导致人员死亡或严重受伤。

▲ LTEI 安全

应阅读、理解并遵守 LTEI 随附的所有警告和说明。

切勿超过平台额定承载量。LTEI 组件重量会降低平台额定承载量，因此必须从平台总装载量中减去这部分重量。

LTEI 组件重量为 84 lbs/38.1 kg

确保已牢固安装 LTEI。

与 LTEI 结构连接时，应将此手册视作机器的一部分，并始终与机器放在一起。

简介

符号和危险图示定义



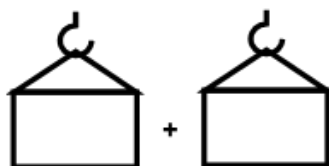
LTEI 系统重量为
84 lbs/38.1 kg。



阅读补充说明，零件号 1286259



倾翻危险。



最大承载量
240 lbs/108.9 kg。

= 240 lbs/108.9 kg



最大风速 0 m/sec
(仅限室内)

操作前检查

☐ 确保操作手册、安全手册和职责手册及任何必要的补充说明完好、易读，并且保存在平台中的储存箱内。

☐ 确保所有标贴清晰易读且位置适当。

检查 LTEI 有无损坏、磨损、安装不当、松动或零件丢失及未经许可更改的情况。

☐ 螺母、螺栓和其它紧固件

☐ 焊缝或结构部件的裂纹。

☐ LTEI 的凹痕或损坏 LTEI

☐ 确认滑轮是否可沿着整个履带的长度自由移动。

☐ 检查制动器材料是否过度磨损。

☐ 制动器表面必须清洁且无污染。

标贴检查

使用检验方法，检查所有标贴是否易于识别且位置适当。标贴可能因机器配置不同而有所差异。

零件号	标贴说明	数量
1286260	标贴 – Lift Tool Expo Installer, 文字	1
1286260FR	标贴 – Lift Tool Expo Installer, 法语文字	1
1286262	标贴 – Lift Tool Expo Installer, 符号	1
1286393	标贴 – 装饰物, Lift Tool Expo Installer	1

简介

年度检验

检查部件有无缺失或松动。

检查所有紧固件的扭矩是否合适。有关扭矩规格，请参阅本文档的安装说明部分。

检查所有部件有无损坏或磨损。检查是否开裂、弯曲或腐蚀。

检查所有焊接处是否有纹裂。

检查下履带法兰。如果法兰弯曲、损坏或磨损，应更换履带。

确认滑轮是否可沿着整个履带的长度自由移动。

测试滑轮的操作，并确认轮子是否可自由旋转。

确认履带末端挡块和硬件是否存在且牢固。

确认制动器材料是否未显示磨损的迹象。

操作说明



遵守和服从：

- ☑ 只有经过授权的人员方可执行本程序并安装 Lift Tools™ Expo Installer。
- ☑ 已损坏或存在故障的机器应立即加上标签，并停止操作。
- ☑ 操作机器之前，须对所有损坏或存在故障的部件进行修理。
- ☑ 切勿超过平台额定承载量。LTEI、人员、工具和其他设备的组合重量。
- ☑ 从额定负载中减去连接的附件的重量。
- ☑ LTEI 和标识的重量可能会将平台中的最大人员数量限制为一人。
- ☑ 切勿操作，除非您经过适当的指导，并了解与升起标识相关的所有危险。
- ☑ 切勿因卡住、缠结或以其他方式阻碍正常运动的标识而形成水平力。最大风速：
0 mph/0 m/sec。
- ☑ 升高标识前，应标记该区域以警告正在执行工作的人员。
- ☑ 只能运输分布均匀且可以由平台上的人安全移动的标识。
- ☑ 确保标识行进路线中没有危险，例如存放架、脚手架、空中障碍物和电线。
- ☑ 必须以最低实际速度逐渐完成负载的所有移动，以防止负载摆动。
- ☑ 仅使用能够承受预期负载的适当索具来系链负载。切勿使用损坏的系链。放置悬挂负载之前，务必移除所有系链。
- ☑ 仅垂直升起负载；切勿水平拉动负载，因为这样可能造成负载的过度摆动。
- ☑ 确定负载的适当提升点，考虑重心和负载稳定性。

操作说明

- ☑ 确保操作员保持负载在提升点下处于垂直位置。切勿在移动或提升操作期间调整悬挂元件的长度。
- ☑ Expo Installer 并非个人高空作业保护系统。此设备没有系索固定点。
- ☑ 释放手柄时检查是否施加了制动器。

⚠ 警告 倾翻的危险。摆动负载将显著增加悬挂重量。

注意：在机器处于收起位置时，在坚固、水平的表面上执行此程序。

⚠ 悬挂负载危险

工作区安全

一般安全

请先理解与提升悬挂负载相关的当地、州、联邦或省规则、标准与规章之前，然后再进行该操作。可能需要额外培训。

应阅读、理解并遵守经认可用于悬挂负载的附件中提供的所有警告和说明。

倾翻危险



切勿让负载自由摆动。

切勿将此工具用于提升人员。此工具仅可用于提升材料。

根据实际情况保持臂杆缩进。

当风速可能导致不安全的情况时，切勿提升悬挂负载。

必须以最低实际速度逐渐完成负载的所有移动，以防止负载摆动。

禁止侧向拖动或拉动负载。

操作说明

仅垂直升起负载；切勿水平拉动负载，因为这样可能造成负载的过度摆动。所有索具（吊链、钩环等）的重量必须包含在负载的重量中。

⚠ 警告

倾翻的危险。LTEI 部件和 LTEI 上负载的重量将降低机器的平台额定承载量，因此必须计入平台总装载量之内。

⚠ 警告

倾翻的危险。LTEI 部件和 LTEI 上负载的重量可能会限制平台内最多容纳人员数量。

确定负载的适当提升点，考虑重心和负载稳定性。

切勿尝试移动固定或受到阻碍的负载。

Genie 臂杆带有悬挂负载时必须有人照管。

将臂杆和负载保持在尽可能低的位置，同时保持行进方向中的可见性。

LTEI 的最大承载量为 240 lbs/108.9 kg。

LTEI 组件重量为 84 lbs/38.1 kg。

带有悬挂负载时，切勿超过步行速度 (0.7 mph/1.1 km/h)。

开始、行进、转弯和停止时要缓慢，以防止负载不稳定或摆动。

行进时切勿使用任何控件来重新定位负载。尝试重新定位负载之前，请逐渐完全停止。

切勿尝试穿过斜坡，因为负载中心将朝着倾翻线移动，从而降低稳定性。

上下斜坡时须特别小心，因为负载中心将朝着倾翻线移动，从而降低稳定性。

安装说明

开始安装前

- ☑ 应阅读、理解并遵守相关 Genie 操作手册和补充说明中的安全规则和操作说明。
- ☑ 确保备有所有必需工具和零件，方便随时使用。
- ☑ 请阅读本程序的全部内容，并严格遵守相关说明。企图走捷径可能会出现危险状况。

注意：

- 每次新装 LTEI，建议采用新的安装硬件，包括在相同机器上重新安装。替换硬件包（Genie 零件号 1260849）可自 Genie 零件部门获取。
- 请参阅插图页面的安装说明。

1285719 工具包内容物

适用于 6 ft / 1.83 m 平台（带文字标贴）。

零件说明	Genie 零件号	数量
(1) 隔板	1256481	8
(2) 螺钉, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
(3) 法兰螺母, 3/8-16**	1274322	8
(4) 手册, 补充说明	1286259	1
(5) 内挂钩	1286621	2

1285720 的部件*

零件说明	Genie 零件号	数量
(6) 标贴, LTEI 最大承载量, 文字	1286260	1
(7) 标贴, LTEI 最大风速, 文字	1286261	1
(8) 末端挡块	1260892	2
(9) 橡胶缓冲器	36388	2
(10) 螺钉, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
(11) 法兰螺母, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) 标贴, 装饰物, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) 焊件	1286620	1
(14) 滑轮*	1285721	1

* 零件号 1285721 的更低等级部件

(a) 1289692	抓握手柄	1
(b) 1289693	制动片	1
(c) 1285730	弹簧	2

** 扭矩至 44 ft-lbs/60 Nm

*** 拧紧至紧密贴合。切勿拧得过紧，以免损坏履带。

安装说明

1286618 工具包内容物

适用于 6 ft / 1.83 m 平台，带符号标贴。

零件说明	Genie 零件号	数量
(1) 隔板	1256481	8
(2) 螺钉, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
(3) 法兰螺母, 3/8-16**	1274322	8
(4) 手册, 补充说明	1286259	1
(5) 内挂钩	1286621	2

1286619 的部件*

零件说明	Genie 零件号	数量
(6) 标贴, LTEI 最大承载量, 符号	1286262	1
(7) 标贴, LTEI 最大风速, 符号	1286263	1
(8) 末端挡块	1260892	2
(9) 橡胶缓冲器	36388	2
(10) 螺钉, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
(11) 法兰螺母, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) 标贴, 装饰物, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) 焊件	1286620	1
(14) 滑轮*	1285721	1

* 零件号 1285721 的更低等级部件

(a) 1289692	抓握手柄	1
(b) 1289693	制动片	1
(c) 1285730	弹簧	2

** 扭矩至 44 ft-lbs/60 Nm

*** 拧紧至紧密贴合。切勿拧得过紧，以免损坏履带。

1288801 工具包内容物

适用于 8 ft / 2.44 m 平台（带文字标贴）。

零件说明	Genie 零件号	数量
(1) 隔板	1256481	8
(2) 螺钉, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
(3) 法兰螺母, 3/8-16**	1274322	8
(4) 手册, 补充说明	1286259	1
(5) 内挂钩	1286621	2

1288802 的部件*

零件说明	Genie 零件号	数量
(6) 标贴, LTEI 最大承载量, 文字	1286260	1
(7) 标贴, LTEI 最大风速, 文字	1286261	1
(8) 末端挡块	1260892	2
(9) 橡胶缓冲器	36388	2
(10) 螺钉, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
(11) 法兰螺母, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) 标贴, 装饰物, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) 焊件	1286620	1
(14) 滑轮*	1285721	1

* 零件号 1285721 的更低等级部件

(a) 1289692	抓握手柄	1
(b) 1289693	制动片	1
(c) 1285730	弹簧	2

** 扭矩至 44 ft-lbs/60 Nm

*** 拧紧至紧密贴合。切勿拧得过紧，以免损坏履带。

安装说明

1288803 工具包内容物

适用于 8 ft / 2.44 m 平台，带符号标贴。

零件说明	Genie 零件号	数量
(1) 隔板	1256481	8
(2) 螺钉, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
(3) 法兰螺母, 3/8-16**	1274322	8
(4) 手册, 补充说明	1286259	1
(5) 内挂钩	1286621	2

1288804 的部件*

零件说明	Genie 零件号	数量
(6) 标贴, LTEI 最大承载量, 符号	1286262	1
(7) 标贴, LTEI 最大风速, 符号	1286263	1
(8) 末端挡块	1260892	2
(9) 橡胶缓冲器	36388	2
(10) 螺钉, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
(11) 法兰螺母, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) 标贴, 装饰物, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) 焊件	1286620	1
(14) 滑轮*	1285721	1

* 零件号 1285721 的更低等级部件

(a) 1289692	抓握手柄	1
(b) 1289693	制动片	1
(c) 1285730	弹簧	2

** 扭矩至 44 ft-lbs/60 Nm

*** 拧紧至紧密贴合。切勿拧得过紧，以免损坏履带。

安装说明

